

# Sexual Assault

**S**exual assaults are extremely serious crimes. They can be terrifying or confusing and can have long-lasting psychological consequences. Unfortunately, some victims do not make police reports because they feel embarrassed or afraid, and some feel that they will not be believed or treated properly. This pamphlet will explain why it is important to report these crimes and what will happen after a report is made.

The District Attorney's Office is committed to the vigorous prosecution of sexual assaults. We understand victims' concerns and are sensitive to them. Sexual assault cases are handled by deputy district attorneys who specialize in sexual assault law and who understand the psychological impact of these crimes. These deputies are available to answer any questions victims might have and will also refer victims for free counseling.

Reporting a sexual assault is the first step a victim can take to bring his/her attacker to justice and begin the healing process.

*S. L. C.*  
**Steve Cooley**  
District Attorney  
Los Angeles County

## Reporting

There are many good reasons to report a sexual assault:

- Many attackers are repeat offenders. Reporting the crime can help identify and apprehend an attacker. This will protect others from sexual assault.
- Reporting the crime provides the victim with a way to end his/her victimization. By taking action to bring an attacker to justice, a victim is empowered and takes control away from the attacker.



Los Angeles County  
District Attorney's Office

- When a victim reports the crime and is cooperative with the police, s/he is eligible for compensation from the state's fund for victims of violent crime.
- A victim is eligible for free counseling when s/he reports the crime and is cooperative with the police.
- The attacker is prosecuted and is forced to face his/her conduct. Only then is there a chance to change violent behavior.

## Police Report and Medical Exam

When the police are called, they will take a police report and, if appropriate, arrange for a free medical examination. Victims may request that a female officer be assigned to their case, and they may ask for a friend or support person to be present when the report is taken.

Because an early report will permit the preservation of valuable evidence, it is best to report a sexual assault as soon as possible. However, a late report is better than no report at all. A victim should not feel reluctant to report simply because there has been a delay. There are often valid reasons for the delay.

## Prosecution

Once a suspect has been identified, the police will bring the case to the District Attorney's Office for review. If there is sufficient evidence, the District Attorney's Office will prosecute the case.

Sexual assault cases are vertically prosecuted. This means that a specialized sexual assault deputy district attorney will interview the victim, explain the court process, and stay with the case through all proceedings. Vertical prosecution avoids having a victim repeat his/her story to different attorneys, and a victim will always know whom to call with a question.

The District Attorney's Office also has a staff of victim services representatives. They can help a victim set up free counseling and obtain reimbursement for certain financial losses.

## Victims Rights

During a prosecution, a victim has certain rights. His/her name and address can be kept confidential from the public. Victims have the right to have up to two support persons with them in court. They generally cannot be questioned about their past sexual history in court. (There are some very limited exceptions to this rule.) The victim of a sexual assault has the right to be present at the defendant's sentencing and can make a victim impact statement to the sentencing judge. If a defendant is sentenced to state prison, the victim may request notification from the Board of Prison Terms of any hearing to review or consider parole eligibility. The victim may speak personally, write a letter, or send an attorney to the parole hearing to express views on the crime and the criminal. Victims may also request to be informed when a parole date or release from custody is granted.

## Testifying

After a case is filed, it will be set for a preliminary hearing. At the preliminary hearing, the deputy district attorney must show probable cause that a crime was committed and that the defendant is the person who committed it. This will usually require testimony from the crime victim. This hearing is before a judge; there is no jury. If the deputy district attorney proves the case at the preliminary hearing, the case will be set for pre-trial motions and trial.

At a trial, the deputy district attorney must prove the case beyond a reasonable doubt. The victim will have to testify at the trial. A trial can be before a jury or a judge. If the defendant pleads guilty before the preliminary hearing or trial, it will not be necessary for the victim to testify.

Prior to any testimony, the deputy district attorney will discuss the courtroom process with the victim. Victims can always have up to two support persons present in court. They can also have their name remain confidential during testimony if they so desire.

## Sexual Assault Hotlines

Antelope Valley .....	(805)723-7273
LACAAW .....	(213)626-3393
.....	(310)392-8381
Long Beach .....	(310)597-2002
National Aids Hotline .....	(800)342-2437
Pacific Asian .....	(213)653-4042 (Chinese, Korean, Tagalog and Vietnamese available 24 hours)
Pasadena .....	(818)793-3385
Pomona .....	(909)626-4357
Rosa Parks Sexual Assault Crisis Center .....	(310)854-4319
Santa Monica Hospital Rape Treatment Center (Spanish available) .....	(310)319-4347
South Bay .....	(310)545-1230 (Spanish available 24 hours)
Valley Trauma Center .....	(818)886-0453 (Northridge)

For speakers on sexual assault or for additional copies of this or other pamphlets, call the District Attorney's Speakers Bureau at: (213) 974-7401, or visit our Web site at: [www.lacountyda.org](http://www.lacountyda.org)

# Asalto Sexual

**L**os asaltos sexuales son crímenes extremadamente serios. Pueden horrorizar o confundir y tener consecuencias psicológicas a largo plazo. Desgraciadamente, algunas víctimas no hacen una denuncia a la policía porque están avergonzadas o temerosas y otras piensan que no les van a creer o tratar bien. Este panfleto les explicará por qué es tan importante denunciar esos crímenes y qué es lo que pasará después de hacer una denuncia.

La Oficina del Fiscal de Distrito está dedicada a enjuiciar vigorosamente los asaltos sexuales. Comprendemos la preocupación de las víctimas y somos sensativos hacia ellas. Los casos de asalto sexual son manejados por el delegado del Fiscal de Distrito que se especializa en las leyes del asalto sexual y entiende el impacto psicológico de esos crímenes.

Estos delegados están disponibles para contestar cualquier pregunta que tengan las víctimas y también las referirán para que obtengan consejo o asesoramiento gratuito.

Denunciar un asalto sexual es el primer paso que una víctima puede tomar para traer a su atacante a la justicia y a empezar el proceso de recuperación.

S. L. Cooley  
Steve Cooley  
Fiscal del Distrito  
Condado de Los Angeles

## La Denuncia

Hay muchas buenas razones para denunciar un asalto sexual:

- Muchos atacantes lo hacen repetidamente. Informar sobre un crimen puede ayudar a identificar y apresar a un atacante. Eso protegerá a otras personas del asalto sexual.
- El informar sobre un crimen le provee a la víctima con una manera de concluir su victimización. Al tomar acción para traer a un atacante a la justicia, una víctima adquiere poder y quita el control que tenía el atacante.

- Cuando una víctima informa sobre el crimen y coopera con la policía, es elegible para recibir compensación del fondo estatal para las víctimas de crímenes violentos.
- Una víctima es elegible para recibir consejo gratuito cuando denuncia el crimen y coopera con la policía.
- El atacante es enjuiciado y se le obliga a hacer frente a su conducta. Solamente entonces hay una posibilidad de cambiar una conducta violenta.

La Oficina del Fiscal de Distrito también tiene un personal de representantes para proveer servicios a la víctima. Ellos le pueden ayudar a la víctima a obtener consejo gratis y obtener reembolsos por ciertas pérdidas económicas.

## Denuncia a la Policía y Exámen médico

Cuando se llama a la policía, ellos tomarán un reporte y, si fuera apropiado, arreglarán para que se haga un examen médico gratis. Las víctimas pueden pedir que se asigne a su caso a una mujer policía y pedir que un amigo o una persona de apoyo esté presente cuando se hace la denuncia. Es mejor denunciar un asalto sexual tan pronto como sea posible, ya que una pronta denuncia permitirá la preservación de evidencia valiosa. Sin embargo, es preferible hacer una denuncia aún cuando sea tarde, que no hacer ninguna. Una víctima no debe tener renuencia para hacer una denuncia simplemente porque ha habido una demora para hacerlo. A menudo hay razones válidas para demorar.

## El Enjuiciamiento

Una vez que se ha identificado a un sospechoso, la policía traerá el caso a la Oficina del Fiscal de Distrito para su revisión. Si hay suficiente evidencia, la Oficina del Fiscal de Distrito procederá con el enjuiciamiento.

Los casos de asalto sexual son enjuiciados verticalmente. Eso quiere decir que un delegado especializado del Fiscal de Distrito entrevistará a la víctima, le explicará el proceso de la corte y permanecerá en el caso a través de todos los procedimientos judiciales. El enjuiciamiento vertical evita que una víctima repita su historia a diferentes abogados y una víctima siempre sabrá a quién llamar si es que tiene una pregunta.

## Los Derechos de las Víctimas

Durante un enjuiciamiento, una víctima tiene ciertos derechos. Su nombre y dirección deben mantenerse confidenciales. Las víctimas tienen el derecho de tener hasta dos personas de apoyo con ellos/ellas en la corte. Generalmente no se les preguntará en la corte sobre su vida sexual pasada. (Hay algunas excepciones muy limitadas a esta regla.) La víctima de un asalto sexual tiene el derecho de estar presente cuando se va a dictar la sentencia al acusado y puede causar un impacto si hace una declaración como víctima, al juez que va a dictar la sentencia. Si un acusado es sentenciado a una prisión estatal, la víctima puede pedir notificación de parte de la Junta de Términos para Prisiones, de cualquier audiencia para revisar o considerar la elegibilidad de libertad condicional. La víctima puede hablar personalmente, escribir una carta, o enviar a un abogado a la audiencia que considerará libertad condicional, para expresar sus opiniones sobre el crimen y el criminal.

Las víctimas también pueden solicitar que se les mantenga informadas cuando se conceda una fecha de libertad condicional o de liberación de la prisión.

## Atestiguación

Después de que se presenta un caso, se fijará una audiencia preliminar. En esa audiencia preliminar el Fiscal de Distrito deberá mostrar causa probable de que ha cometido un crimen y que el acusado es la persona que lo cometió. Esto generalmente requerirá testimonio de la víctima. Esta audiencia se la hace en frente de un juez; no hay jurado. Si el delegado del Fiscal de Distrito muestra causa probable del caso en la audiencia preliminar, se fijará fecha para presentar las mociones previas al juicio y para el juicio.

En un juicio, el delegado del Fiscal de Distrito debe probar el caso más allá de una duda razonable. La víctima tendrá que atestigar en el juicio. El juicio puede ser hecho con un jurado o sólo ante un juez. Si el acusado se declara culpable antes de la audiencia preliminar o del juicio, no será necesario que la víctima atestigüe.

Antes de dar cualquier testimonio, el delegado del Fiscal de Distrito discutirá el proceso del tribunal con la víctima. Las víctimas siempre pueden tener hasta dos personas de apoyo presentes en la corte. También pueden pedir que sus nombres permanezcan confidenciales durante el testimonio si es que así lo desean.

## Líneas telefónicas directas para denunciar el Asalto Sexual

Antelope Valley .....	(805) 723-7273
LACAA .....	(213) 626-3393
.....	(310) 392-8381
Long Beach .....	(310) 597-2002
National Aids Hotline .....	(800) 342-2437
.....	(Línea para el SIDA)
Pacific Asian .....	(213) 653-4042
(Del Pacífico y asiática)	(en chino, corean, tagalog y vietnamés)
.....	disponible las 24 horas
Pasadena .....	(818) 793-3385
Pomona .....	(909) 626-4357
Centro de Crisis Rosa Parks .....	(310) 854-4319
para el Asalto Sexual	
Centro de tratamiento de asalto sexual del Hospital	
Santa Monica .....	(310) 319-4347
(disponible en español)	
South Bay (Bahía del Sur) .....	(310) 545-1230
(español disponible las 24 horas)	
Centro de Trauma del Valley .....	(818) 886-0453
(Northridge)	

Para ordenar más folletos, llame al  
(213) 974-7401. También puede  
visitar nuestra página de Internet a  
[www.lacountyda.org](http://www.lacountyda.org)



Procuraduría del Distrito  
Condado de Los Angeles